

[Texte]

committee. I am sure he would be willing to do so. Could I entertain a motion to that effect?

**Mrs. Collins:** I so move.

Motion agreed to.

**Mr. Bruce Carson (Researcher, Library of Parliament):** It will be in either May or sometime in the fall. It depends when the National Jewish Congress is able to set it up.

**The Chairman:** Thank you very much. We will meet a week from today. May I just say before you go we had to cancel a meeting on Tuesday because we could not get a quorum.

**Ms Coppins:** Is that why it was cancelled?

**The Chairman:** That is right. We could not get a quorum. Indeed, we could not even get . . .

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, the meeting was scheduled at a time which conflicted with a meeting of the justice committee.

**The Chairman:** We have to discuss timing of our meetings for the future.

**Mr. Robinson:** It was made quite clear beforehand that when the meetings conflicted it would not work, and it has to be avoided in the future.

**The Chairman:** That is right. The meeting stands adjourned until next Thursday, and I will consult.

---

Tuesday, April 22, 1986

• 1537

**The Chairman:** We have a quorum. It is customary that we not proceed with our hearings until we have at least one of the two opposition parties present. However, it is very warm in this room and I do not want to keep people here waiting unduly long, so I think perhaps we will proceed.

The clerk is in the process of distributing a letter from Mr. Fairweather regarding a question, raised at our last meeting by Mr. Dantzer, referring to the definition of sexual orientation. That should be in your hands now.

As well, I hope when we conclude our questioning of Mr. Fairweather and his officials we may have a few minutes to discuss future business of the committee. In that regard I am going to ask the clerk if he will report on his discussions with External Affairs regarding the appearance of the Secretary of State for External Affairs on the Helsinki Accord.

**The Clerk of the Committee:** I would report to the committee, Mr. Chairman, that I have been in contact with Mr. Clark's office, and we are in the process of setting up a date. It

[Traduction]

devant le Comité. Je suis persuadé qu'il accepterait. Pourrions-nous adopter une motion dans ce sens?

**Mme Collins:** Je suis prête à le proposer.

La motion est adoptée.

**M. Bruce Carson (chargé de recherche, Bibliothèque du Parlement):** Ce sera soit en mai, soit dans le courant de l'automne, tout dépendra du programme que le Congrès national juif pourra organiser.

**Le président:** Je vous remercie. Notre prochaine réunion aura donc lieu jeudi prochain. Avant de clore la séance, je dois vous signaler que nous avons dû annuler une réunion mardi faute de quorum.

**Mme Coppins:** C'est la raison pour laquelle elle a été annulée?

**Le président:** C'est bien cela. Nous n'avons pu avoir le quorum. En fait, nous n'avons même pas pu . . .

**M. Robinson:** Monsieur le président, la réunion du Comité devait se tenir en même temps qu'une réunion du Comité de la justice.

**Le président:** Nous allons devoir discuter de notre calendrier de réunions à venir.

**M. Robinson:** Il avait été bien spécifié que s'il y avait conflit d'horaires, cela ne marcherait pas, et que c'était le genre de chose à éviter dorénavant.

**Le président:** Vous avez raison. Le Comité ajourne maintenant ses travaux à jeudi prochain, et je vous consulterai dans l'intervalle.

---

Le mardi 22 avril 1986

**Le président:** Le quorum est réuni et la séance est ouverte. Normalement, nous ne commençons pas nos travaux tant qu'un des deux membres de l'opposition n'est pas présent. Cependant, il fait très chaud dans cette salle et je ne veux pas que ceux qui sont ici attendent trop longtemps, si bien que nous allons commencer.

Le greffier est en train de distribuer une lettre de M. Fairweather à qui M. Dantzer, lors de notre dernière réunion, avait demandé une définition de «orientation sexuelle». Vous devriez avoir cette lettre entre les mains maintenant.

D'autre part, j'espère que nous pourrons, après avoir posé toutes nos questions à M. Fairweather et à ses collaborateurs, discuter quelques instants des travaux futurs du Comité. À ce sujet, je demanderais au greffier de bien vouloir nous dire où en sont les discussions avec le ministère des Affaires extérieures à propos de la comparution du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures devant le Comité pour nous parler des suites données à l'Accord d'Helsinki.

**Le greffier du Comité:** Monsieur le président, je me suis mis en rapport avec le cabinet de M. Clark et nous sommes en train de fixer une date. Cette date n'a pas encore été confirmée, mais ce sera vraisemblablement au mois de mai.